



National  
Carer  
Strategy

# ورقة مناقشة

الإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية



Australian Government  
Department of Social Services

## المحتويات

2	إقرارنا بتقدير الشعوب الأصلية .....
2	اللجنة الاستشارية المعنية بالإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية .....
3	مقدمة .....
4	بيان عن اللغة المستخدمة .....
5	عملية التشاور .....
5	ما الهدف من ورقة المناقشة هذه؟ .....
6	المساعدة والدعم .....
7	لماذا نلجأ إلى التشاور الوطني؟ .....
7	ما الذي يجعلها مسؤولية مشتركة؟ .....
8	<b>القسم 1: مقدمة</b> .....
8	الغرض من الإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية .....
8	ما الذي يدعو إلى إعداد إستراتيجية وطنية جديدة لمقدمي الرعاية .....
9	ورقة مناقشة .....
9	النطاق والاعتبارات الرئيسية .....
9	البيانات .....
10	احترام التنوع .....
10	مقدمو الرعاية الصغار والمسنون .....
10	مقدمو الرعاية من الأمم الأولى .....
11	مقدمو الرعاية المنتمين لخلفيات متنوعة ثقافياً ولغوياً .....
11	التدخلات على مستوى الحكومة .....
12	<b>القسم 2: ما الذي يدعو إلى إعداد إستراتيجية وطنية جديدة لمقدمي الرعاية</b> .....
12	ما نعرفه بالفعل .....
12	السلامة .....
13	الوصول إلى الخدمات .....
13	شعوب الأمم الأولى .....
13	مقدمو الرعاية المنتمون لخلفيات متنوعة ثقافياً ولغوياً .....
13	مقدمي الرعاية الشباب .....
14	<b>القسم 3: آراؤكم</b> .....
14	الخطوات التالية .....
14	بيان الرؤية .....
14	مبادئ الإستراتيجية .....
14	ما طبيعة دورك في تقديم الرعاية؟ .....
15	دعم مقدمي الرعاية .....
15	فترات الراحة .....
16	العمل والتعليم .....
16	الأولويات .....
16	دعم الأقران .....
17	النظر في أوضاع جميع مقدمي الرعاية .....
17	المدفوعات .....
18	الخدمات الأخرى .....
18	شارك تجربتك: .....
19	المرجع .....

## إقرارنا بتقدير الشعوب الأصلية

تعتزف الحكومة الأسترالية بالسكان الأصليين وبسكان جزر مضيق توريس في جميع أنحاء أستراليا، وتعتزف بارتباطهم الدائم بالأرض والمياه والثقافة والمجتمع؛ ونحن نتقدم بالتحية والإجلال لشيوخهم في الماضي والحاضر.

### اللجنة الاستشارية المعنية بالإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية

تتولى لجنة استشارية معنية بالإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية مهام توجيه عملية إعداد الإستراتيجية. وتضم اللجنة بين أعضائها مقدمي رعاية لديهم تجارب فعلية من انتماءات متنوعة، وممثلين عن القطاعات من مجموعة من المجالات. وقد وقع الاختيار على أعضاء اللجنة من خلال عملية ترشيح عام مفتوحة، تولت فيها سعادة وزيرة الخدمات الاجتماعية، أماندا ريشورث، عضوة البرلمان، تعيين المرشحين الناجحين.

من المقرر أن تشارك اللجنة في إعداد الإستراتيجية، وهذا يشمل تحديد نطاق الإستراتيجية وسياقها والنهج التشاوري وموضوعاته. ويستند أعضاء اللجنة إلى خبراتهم الشخصية والمهنية ليضمنوا أن الإستراتيجية تعكس تنوع التجارب والتحديات التي واجهها مقدمو الرعاية غير مدفوعي الأجر في أستراليا.

للمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الرابط: [اللجنة الاستشارية المعنية بالإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية | وزارة الخدمات الاجتماعية، الحكومة الأسترالية \(dss.gov.au\)](https://www.dss.gov.au)

## مقدمة

في أبريل/نيسان 2024، عيّنت الوزيرة ريشورث لجنة استشارية لمقدمي الرعاية تضم مقدمي رعاية لديهم خبرات فعلية؛ لتتولى توجيه الحكومة الأسترالية وتتعاون معها في الإشراف على إعداد الإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية. وكان الهدف من ذلك هو التأكد من أن الإستراتيجية النهائية تعكس آراء جميع مقدمي الرعاية ووجهات نظرهم وتجاربهم وتطلعاتهم المشتركة.

تضم لجنتنا مجموعة متنوعة من مقدمي الرعاية ذوي التجارب الفعلية وممثلين عن مؤسسات مقدمي الرعاية، ومن بينهم مقدمي الرعاية الصغار، ومقدمي الرعاية من شعوب الأولى حتى الوافدين الجدد، ورعاية الأطفال من خلال الوالدين، من مختلف أنحاء البلاد. ويقدم أعضاء اللجنة المُعيّنون المشورة والتمثيل والمناصرة بشأن الأمور المعقدة والتقاطع الاجتماعي والعوائق الفريدة التي يواجهها الأفراد في أدوار تقديم الرعاية على مستوى المجتمعات المختلفة في أنحاء أستراليا.

تتيح هذه الإستراتيجية فرصة لتوجيه التغيير الهادف، وتهدف إلى تحسين تجربة تقديم الرعاية وتحسين جودة الحياة لكل من مقدمي الرعاية ومتلقيها. وهي تهدف أيضاً إلى التعامل مع التحديات المتنوعة التي يواجهها مقدمو الرعاية، وهي تشمل التأثير على تطورهم ووظائفهم وتعليمهم وسلامتهم المالية والجسدية والنفسية والثقافية، بالإضافة إلى حق المشاركة الكاملة في المجتمع.

تقديم الرعاية مسؤولية فريدة وضرورية في مجتمعنا، وهي في الغالب غير ملحوظة ولا تحظى بالتقدير والعرفان اللذين تستحقهما. وهذا الدور يتشكّل عن طريق العلاقات الفردية التي تُترجم إلى تجارب صعبة ومُجزية في آن واحد. وهناك حاجة مُلحة إلى الاعتراف بالدور الحاسم الذي يؤديه مقدمو الرعاية ومساهماتهم المهمة في حياة متلقي الرعاية، وإلى تقدير ذلك الدور ودعمه. ومن الضروري الاعتراف بمساهمات مقدمي الرعاية والساعات الإضافية غير مدفوعة الأجر التي يقضونها في تقديم الرعاية، فهذا الدعم ضروري لتكميل وتعزيز دور خدمات الرعاية والدعم المدفوعة الممولة من الحكومة، وتخفيف الضغط عن أنظمة الرعاية الصحية والاجتماعية.

بصفتنا مقدمي رعاية، فإننا نقف في صفكم. ونحن على دراية بالتعقيدات الفريدة والطبيعة المُجهدّة غالبًا لرحلتنا المشتركة. تقديم الرعاية التزام أساسي في حياتنا، وهو غالبًا لا يحظى بالاحتراف ويتطلب القدرة على الصمود. وهو من الأدوار التي تشكّل قدرتنا على المشاركة في المجتمع، إذ تدعم في خفاء جوهر المجتمع ذاته.

في أستراليا ثلاثة ملايين مقدم رعاية بدون أجر، ونحن حريصون على الإنصات إليهم. نريد أن نستمع إلى آرائكم، أيًا تكن المرحلة التي أنتم فيها من رحلة تقديم الرعاية، حتى وإن كنتم في بداية تعرّفكم على أنفسكم في هذا الدور. ستكون قصصكم وتحدياتكم واحتياجاتكم حجر الأساس الذي تُبنى عليه هذه الإستراتيجية، علمًا بأن ورقة المناقشة هذه، إلى جانب إستراتيجيات التشاور التي تحيط بإعداد الإستراتيجية، هي منصتكم التي تشاركون من خلالها الجوانب الأساسية في نظركم؛ وذلك في سبيل إعداد سياسات وبرامج تدعمنا جميعًا. وهذه فرصة لضمان الاعتراف بجميع مقدمي الرعاية وتقديرهم ودعمهم حتى يشاركوا مشاركة كاملة في المجتمع وفي أدوارهم المعنوية بتقديم الرعاية.

ندعوكم إلى المشاركة في هذه المناقشة، ونطلب منكم أن تكونوا منفتحين وصادقين. ولنعمل معًا على بناء مستقبل يتلقى فيه كل مقدمي الرعاية الاعتراف والتقدير والدعم.



Meredith Coote, Co-Chair



Andrew Whitecross, Co-Chair

## بيان عن اللغة المستخدمة

نستخدم في هذا المستند المصطلحين "مقدم الرعاية" و"دور تقديم الرعاية" على أنهما مصطلحان شاملان يشيران إلى تقديم الرعاية والدعم والمساعدة بدون أجر إلى شخص يعاني من إعاقة أو حالة طبية أو مرض نفسي أو إلى شخص ضعيف بسبب سنّه. ونحن نعلم أن تقديم الرعاية وأدوار تقديم الرعاية قد تتخذ عدة أشكال: فقد يكون مقدم الرعاية صديقًا أو صديقة، أو جازًا أو جارة، أو أحد الأقارب أو زوجًا أو زوجة أو أحد الأبناء أو الوالد أو الوالدة.

التعريف الحالي لمصطلح "مقدم الرعاية" في [قانون الاعتراف بمقدمي الرعاية لعام 2010](#) (القانون) هو: الشخص الذي يقدم الرعاية الشخصية أو الدعم أو المساعدة إلى شخص آخر يحتاج إليها لأنه يعاني من إعاقة أو حالة طبية (وهذا يشمل المرض العضال أو المزمن)، أو من مرض نفسي، أو إلى شخص ضعيف وكبير في السن. لن تُناقش ترتيبات الرعاية الرسمية في هذه الإستراتيجية ولا في ورقة المناقشة. مقدمو الرعاية الرسمية هم الأشخاص الذين يقدمون الرعاية والدعم والمساعدة على أنها خدمة مدفوعة الأجر، ضمن ترتيب تطوعي أو ضمن التدريب أو التعليم على خدمات الرعاية المدفوعة الأجر.

ليس كل من يقدم المساعدة والدعم إلى شخص آخر يعتبر نفسه مقدم رعاية. وهذا يرجع إلى عدة أسباب، منها على سبيل المثال أنه من الصعب على مقدمي الرعاية أن ينظروا إلى أدوارهم في تقديم الرعاية على أنها منفصلة عن علاقتهم بالشخص الذي يقدمون إليه الرعاية. فهذه العلاقات والشبكات الاجتماعية تمنح الناس إحساسًا بالترابط والانتماء ويمكن أن تشكل جزءًا مهمًا من هويات الناس وأهدافهم. وعندما يصبح الشخص مقدمًا للرعاية، فإن هذا قد يؤثر في علاقته الحالية مع كل الأطراف. وبعض الناس قد لا يُدركون أن الدعم الذي يقدمونه أكبر بكثير من الدعم الذي يقدمه الآخرون ضمن علاقتهم ببعضهم. وقد أشار بعض الحاضرين في المشاورات الأخيرة إلى أن المصطلح "مقدم الرعاية" قد يسبب عدم الارتياح، وشعروا بأنه قد ينم عن تفضّل أو تعالي على متلقي الرعاية وأنه قد يُضعف قدرتهم على حرية الاختيار والتصرف باستقلالية.

عند تقديم الرعاية إلى شخص ما، قد يكون مُسمّى "مقدم الرعاية" غير واضح حتى تؤثر مسؤوليات تقديم الرعاية في قدرته على العمل، وتقيد الوقت الذي يقضيه مع أسرته، أو تبدأ تؤثر في صحته وسلامته.

علاوة على ذلك، نعلم أيضًا أن بعض الناس قد لا يعرفون مصطلح "مقدم الرعاية" أو يقبلونه أو يعترفون به، ومن بينهم شعوب الأمم الأولى والمجتمعات ذات الخلفيات المتنوعة ثقافيًا ولغويًا.

عندما نشير إلى مقدمي الرعاية في ورقة المناقشة هذه، فإننا لا نقصد أولئك الذين يقدمون الرعاية الرسمية المدفوعة الأجر، فمقدم الرعاية هو أي شخص، صغيرًا كان أم كبيرًا، يعتني بأحد أفراد أسرته أو بشريكه أو بصديقه الذي يحتاج إلى المساعدة بسبب مرض أو ضعف أو إعاقة أو علة نفسية أو إدمان، ولا يستطيع التعامل مع الأمور بدون مساعدة من مقدم الرعاية. والرعاية التي يقدمها تكون غير مدفوعة الأجر. وعندما نشير إلى "مقدمي الرعاية" في هذا المستند، فإن هذا يشمل كلاً من مقدمي الرعاية الكبار والصغار.

**يُرَجَى العلم** أن الأشخاص الذين يقدمون الرعاية اليومية إلى الأطفال، سواء في إطار علاقة أبوية أو غير أبوية، أو علاقة قرابية، أو علاقة بالجد أو الجدة، أو علاقة ضمن الرعاية البديلة (حيث لا يكون لدى الأطفال احتياجات إضافية للدعم بسبب الإعاقة أو الحالات الطبية أو الأمراض النفسية) ليسوا ضمن محاور التركيز في ورقة المناقشة هذه أو الإستراتيجية. ولمعرفة الدعم المخصّص لهذه الفئة من مقدمي الرعاية، يمكن الاتصال بمستشار رعاية الأجداد والرعاية البديلة والقرابة في وزارة الخدمات الاجتماعية على الرقم 1800 245 965. ويمكن العثور على موارد ذات صلة على الموقع الإلكتروني [لوزارة الخدمات الاجتماعية](#).

يهمنا أن نستمع إلى آراء جميع أفراد المجتمع الذين يقدمون الدعم إلى أحبائهم أو أصدقائهم، سواء اختاروا استخدام مصطلح "مقدم الرعاية" أم لا.

هل تستخدم مصطلح "مقدم الرعاية"؟ هل تفضل استخدام مصطلح آخر؟



من الممكن أنك تتشارك مع شخص آخر في أداء دور تقديم الرعاية. فالعديد من مقدمي الرعاية يكونون ضمن دائرة دعم تشمل على سبيل المثال لا الحصر دور مقدم الرعاية الأساسية. يُستخدم مصطلح "مقدم الرعاية الأساسية" في أستراليا للإشارة إلى الشخص الذي يقدم معظم الرعاية والمساعدة غير مدفوعة الأجر إلى متلقي الرعاية في الأنشطة اليومية.

هل فكرة مقدم الرعاية الأساسية مفيدة؟



## عملية التشاور

### ما الهدف من ورقة المناقشة هذه؟

ورقة المناقشة هذه جزء من المشورة والمشاركة العامة في الإستراتيجية الوطنية الجديدة لمقدمي الرعاية (الإستراتيجية)، وهي تتيح لمقدمي الرعاية الأطراف المعنية فرصة لإعلام الحكومة بالأمر التي تهمهم.

يسعدنا أن نستقبل الآراء من جميع مقدمي الرعاية، ومن بينهم أولئك الذين ينتمون إلى ثقافات متنوعة لنضمن أن الإستراتيجية تراعي احتياجات مقدمي الرعاية وتحقق النتائج التي تضمن تقديم دعم أفضل لجميع مقدمي الرعاية غير مدفوعي الأجر في أستراليا. والهدف من هذه الورقة هو تحديد المسائل التي تعلم وزارة الخدمات الاجتماعية أنها تهم مقدمي الرعاية. وتهدف الورقة إلى التشجيع على المناقشة، وهذا لا يعني بالضرورة تحديد كل المسائل ذات الصلة أو طرق التعامل معها.

تُتيح المشاركة من خلال الإجابة عن ورقة المناقشة فرصة للتعاون وضمان تمثيل تجارب مقدمي الرعاية، حتى يشارك مقدمو الرعاية في إعداد الإستراتيجية الوطنية الجديدة لمقدمي الرعاية.

يمكن الإجابة عن ورقة المناقشة من خلال عملية تقديم كتابي تتضمن مجموعة الأسئلة الواردة في القسم 3 لإرشادكم في عملية التقديم. والهدف من الأسئلة هو الإرشاد فقط.

علاوة على ذلك، ندرك أن وقت مقدمي الرعاية ضيق، ولهذا أعدنا استبياناً قصيراً عبر الإنترنت قد تودون إكماله بدلاً من التقديم الكتابي. يمكنكم أن تجيبوا عن كل الأسئلة، أو عن الأسئلة التي تهمكم أو تتعلق بكم فقط. يمكن الوصول إلى الاستبيان بزيارة الرابط [الرعاية | engage.dss.gov.au](https://engage.dss.gov.au)

لا تمثل ورقة المناقشة هذه سياسة حكومية؛ ومع ذلك، فإنها تشكل الطريقة التي تدرك بها حكومة الكومنولث مطالب المجتمع الأسترالي فيما يتعلق بمقدمي الرعاية وما ينبغي أن تمنحه الحكومة الأولية في سبيل تحقيق مستقبل أفضل لجميع مقدمي الرعاية.

موعد إغلاق باب التقديم: 11:59 مساءً بتوقيت AEST في 13 سبتمبر 2024.

## تقديم مشاركة كتابية عبر الإنترنت، من خلال DSS Engage:

- يمكنك تقديم مشاركة كتابية عبر الإنترنت، من خلال DSS Engage على الرابط [الرابط الإستراتيجي الوطنية لمقدمي الرعاية](https://engage.dss.gov.au) [engage.dss.gov.au](https://engage.dss.gov.au)
- يُرجى ذكر عناوين للموضوعات أو الأسئلة ذات الصلة التي تُجيب عنها.
- يمكنك الإجابة عن كل الأسئلة، أو الإجابة فقط عن الأسئلة التي تهتمك.
- إذا كنت تمثل مؤسسة، فإننا نشجعك على تقديم دراسات الحالات والتواريخ والأدلة التي تدعم آراءك. يُرجى التأكد من إزالة الهوية الشخصية من تلك المعلومات، إلا إذا حصلت على موافقة لمشاركة التفاصيل التي قد تكشف عن هوية الأفراد.
- قد تقرّر الحكومة نشر المشاركات المقدّمة إلى مشاورات الإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية. وعندما تقدم مشاركة كتابية، سيطلب منك أن تحدد إن كنت تودّ نشر مشاركتك على أنها كاشفة للهوية أم غير كاشفة للهوية على الموقع الإلكتروني للوزارة. للمزيد من المعلومات عن خصوصيتك، يُرجى الاطلاع على إشعار الخصوصية على [سياسة الخصوصية | وزارة الخدمات الاجتماعية، الحكومة الأسترالية \(dss.gov.au\)](https://www.dss.gov.au/privacy).

البريد الإلكتروني: [NationalCarerStrategy@dss.gov.au](mailto:NationalCarerStrategy@dss.gov.au)

البريد: National Carer Strategy GPO Box 9820  
Department of Social Services Canberra ACT 2601

الاستفسارات: يُرجى إرسال جميع الاستفسارات إلى: [NationalCarerStrategy@dss.gov.au](mailto:NationalCarerStrategy@dss.gov.au)

الاشتراك: للاطلاع على مستجدات عملية التشاور، يُرجى الاشتراك في: [engage.dss.gov.au](https://engage.dss.gov.au)

## المساعدة والدعم

يُرجى العلم أن هذه الورقة تحتوي على معلومات يمكنها أن تؤلم القراء، فهي تحتوي على معلومات عن تجارب مقدمي الرعاية في أستراليا والتحديات التي واجهوها. وإذا كنت تحتاج إلى دعم في التعامل مع المشاعر الصعبة التي قد تنتابك بعد قراءة هذا الورقة، فهناك خدمات مجانية متوفرة يمكنها أن تفيدك.

### بوابة القائمين على رعاية المصاب Carer Gateway

- رقم الهاتف: 1800 422 737، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 مساءً للدعم والخدمات.
- الموقع الإلكتروني: [Carer Gateway](https://www.carer.gateway.gov.au)

### Beyond Blue لخدمات الدعم

- رقم الهاتف: 1300 224 636، متاح على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.
- الدردشة عبر الإنترنت من 3 عصرًا حتى 12 منتصف الليل بالتوقيت الشرقي الرسمي لأستراليا، طوال أيام الأسبوع.
- إرسال بريد إلكتروني للحصول على خدمات المشورة والنصيحة والإحالة المجانية قصيرة الأمد.
- الموقع الإلكتروني: [Beyond Blue Support Service](https://www.beyondblue.org.au).

### خط Lifeline للدعم في أوقات الأزمات

- تتضمن هذه الخدمة السرية تقديم الدعم للأشخاص عندما تستحوذ عليهم مشاعر تفوق قدرتهم، أو عندما يواجهون صعوبة في التأقلم، أو عندما يفكرون في الانتحار.
- تحدث إلى اختصاصي الدعم في أوقات الأزمات بالاتصال على الرقم 14 11 13، على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.
- إرسال رسالة نصية إلى الرقم: 14 11 13 0477 لتلقي الدعم، وهو متاح على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.
- الدردشة عبر الإنترنت المتاحة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.
- الموقع الإلكتروني: [Lifeline Crisis Support](https://www.lifeline.org.au).

### خدمة RESPECT1800

- لتلقي الدعم في حالات التعرض للاعتداء الجنسي أو العنف أو الإيذاء المنزلي والأسري.
- رقم الهاتف: 1800 737 732، متاح على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.
- الدردشة عبر الإنترنت، متاحة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.
- الموقع الإلكتروني: [RESPECT1800](#)

### خدمة YARN13

- خدمة مخصصة لشعوب الأمم الأولى تقدم دعمًا ملائمًا ثقافيًا في أوقات الأزمات.
- التحدث إلى اختصاصي في تقديم الدعم إلى السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس بالاتصال على الرقم 13 92 76، على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.
- الموقع الإلكتروني: [YARN13](#)

### منظمة QLife

- توفر منظمة QLife لمجتمع الميم في أستراليا دعمًا نفسيًا مجانيًا يقدمه أقران من نفس المجتمع، وإحالات مجانية دون التعريف عن الهوية.
- يمكنك الاتصال على الرقم 1800 184 527 يوميًا من الساعة 3 بعد الظهر حتى منتصف الليل، أو تفضلوا بزيارة الرابط: [QLife - Support and Referrals](#)

## لماذا نلجأ إلى التشاور الوطني؟

إن التحديات التي يواجهها مقدمو الرعاية متنوعة وترتبط غالبًا بظروفهم الفردية. ونحن ندرك أن هذه التجارب قد تؤدي إلى الشعور بالعبء والتميز، وقد تؤدي إلى حدوث تغيرات في التفاهات الأسرية. ويمكن لهذه التجارب أن تؤثر سلبيًا في جودة حياة مقدمي الرعاية، ما يؤثر في سلامتهم العاطفية وصحتهم البدنية واستقلاليتهم وإحساسهم بالهوية.

من المقرر إعداد الإستراتيجية بالتشاور مع مقدمي الرعاية في مختلف أنحاء أستراليا. وتُجري الوزارة مشاورات على الصعيد الوطني الذي يشمل العاصمة والمناطق الإقليمية والريفية والنائية.

من المقرر أن تشمل المشاورات مقدمي الرعاية ذوي الخبرات الفعلية، وممثلين عن القطاعات، وأن تشمل فئات متنوعة مثل مقدمي الرعاية الصغار ومجتمعات الأمم الأولى والمجتمعات ذات الخلفيات المتنوعة ثقافيًا ولغويًا. وسوف تشمل المشاورات أيضًا ممثلين عن الفئات المتنوعة من الناس الذين يدعمهم مقدمو الرعاية، مثل المصابين بمشكلات نفسية، وكبار السن، والمحاربين القدامى والأشخاص ذوي الإعاقة، للتوصل إلى فهم أفضل للاحتياجات الفريدة لهذه الفئات المختلفة من مقدمي الرعاية.

## ما الذي يجعلها مسؤولية مشتركة؟

تواصل حكومة الكومنولث والولايات والأقاليم الإسهام في تلبية مجموعة من احتياجات مقدمي الرعاية من خلال الخدمات والبرامج، بحيث تتولى كل المستويات الحكومية درجة محددة من المسؤولية عن تمويل هذه الأنظمة أو تقديمها أو تنظيمها.

من خلال مجموعة كبيرة من فرص التشاور الأخيرة، مثل اللجان الملكية والاستقصاءات والاستطلاعات والطاولات المستديرة، أفاد مقدمو الرعاية أن الوصول إلى الخدمات قد يكون صعبًا ومستهلًا للوقت بسبب الإجراءات الحكومية الصعبة. وهذا التعقيد يسلط الضوء على الحاجة إلى تحسين دمج الخدمات وتنسيق السياسات على مستوى الحكومات.

وقد عبّر مقدمو الرعاية أيضًا عن أسباب خيبة آمالهم وعن آرائهم فيما يتعلق بالتحديات التي واجهوها في أدوار تقديم الرعاية، وفيما يتعلق بأحوالهم داخل مجتمعاتهم.

من شأن الإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية أن تتيح فرصًا للاعتراف بالتداخل مع الإصلاحات الأخرى الجارية وفهمها. وهذه الفرص تشمل تحديد نقاط التعاون لمواءمة الأهداف، مثل التعامل مع الطلب المتزايد على الخدمات أو استكشاف الطرق لتحسين المشاركة الاقتصادية لمقدمي الرعاية من خلال زيادة المشاركة في العمل المرن.

## القسم 1: مقدمة

### الغرض من الإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية

تتضمن الإستراتيجية تحديد رؤية طويلة الأمد لمقدمي الرعاية وأسرةهم في أستراليا، وستكون خارطة طريق لحكومة الكومنولث في الخمس سنوات القادمة، فهي تقدم رؤية لما تريد أستراليا تحقيقه من أجل مقدمي الرعاية.

سوف تركز الإستراتيجية على تنوع مقدمي الرعاية عن طريق دراسة المشهد العام لمقدمي الرعاية، وهو يشمل الظروف الفريدة لمقدمي الرعاية والداعمين الحاليين لهم. وهي تهدف إلى التنظيم والتنسيق على مستوى وزارات الكومنولث لدعم تحسين وظائف التعاون والتنسيق، وتقوية التزام الحكومة بحفظ سلامة مقدمي الرعاية غير مدفوعي الأجر في أستراليا وتعليمهم وصحتهم (وهي تشمل صحتهم النفسية) وسلامتهم.

### ما الذي يدعو إلى إعداد إستراتيجية وطنية جديدة لمقدمي الرعاية

أطلقت إستراتيجية مقدمي الرعاية الوطنية السابقة عام 2011 إلى جانب الإستراتيجية الوطنية للإعاقة للفترة من 2010 حتى 2020، وقد شكّلت بالتزامن مع قانون الاعتراف بمقدمي الرعاية لعام 2010 جزءًا من إطار الاعتراف الوطني بمقدمي الرعاية من الحكومة الأسترالية.

وقد حلّت الخطة المتكاملة لخدمات دعم مقدمي الرعاية (التي تُعرف ببوابة مقدمي الرعاية Carer Gateway) محلّ الإستراتيجية السابقة عام 2015.

منذ إطلاق الإستراتيجية السابقة، أُجريت إصلاحات كبيرة على تقديم الخدمات الرئيسية للأشخاص الذي يحتاجون إلى الدعم، وهي تشمل تطبيق المخطط الوطني للتأمين ضد الإعاقة، والإستراتيجية الأسترالية للإعاقة للفترة من 2021 حتى 2031 وإصلاحات رعاية المسنين. والاهتمام المتزايد بالتخطيط وتقديم الخدمات اللذين يركزان على الناس يعمل على تغيير كيفية تعامل خدمات الدعم الرسمية مع مستخدميها ومع أسرهم وأصدقائهم ومقدمي الرعاية لهم.

**ومن المتوقع أن يرتفع عدد  
مقدمي الرعاية غير الرسميين  
بنسبة 23%  
بين عامي 2020 و2030**



تشير التقديرات السكانية عن العقود القادمة إلى أن الطلب على مقدمي الرعاية غير الرسمية من المتوقع أن يزداد بنسبة 23% فيما بين عامي 2020 و2030. وهذا يستند إلى التغير المتوقع في عدد المصابين بإعاقة حادة أو شديدة في المجتمع (Deloitte, 2020). وأعداد كبار السن الأستراليين أيضًا آخذة في الازدياد (ABS 2022-base---2071).

في الوقت الذي تزايد فيه الطلب على الرعاية غير مدفوعة الأجر، نجد أن معدلات مشاركة النساء في القوى العاملة - اللاتي يمثلن ما يزيد قليلاً عن ثلثي جميع مقدمي الرعاية - قد ازدادت أيضًا (المكتب الأسترالي للإحصاء، 2024). وسوف تستمر هذه العوامل تؤثر في قدرة مقدمي الرعاية على الجمع بين الرعاية غير الرسمية وبين العمل مدفوع الأجر، وسوف تؤثر على مشاركة مقدمي الرعاية في الاقتصاد.

ستقدم الإستراتيجية الجديدة إطارًا وطنيًا لتنسيق سياسة مقدمي الرعاية على مستوى وزارات الكومنولث، ما يسهّل تحسين الدعم الذي يتلقاه مقدمو الرعاية، في الحاضر وفي المستقبل.

## ورقة مناقشة

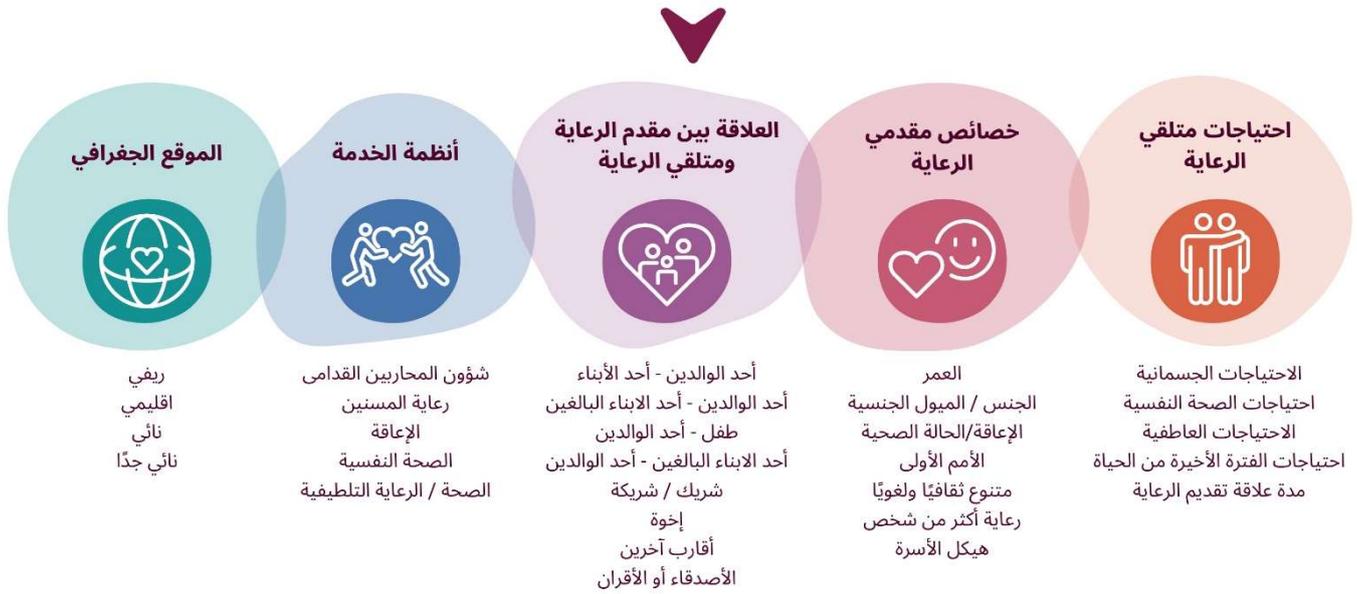
يتيح إعداد إستراتيجية وطنية جديدة لمقدمي الرعاية الفرصة لإجراء حوار وطني حول الطريقة التي تقدم بها أستراليا الدعم لمقدمي الرعاية. وتتناول هذه المناقشة الظروف المتنوعة التي يعيشها مقدمو الرعاية، وهي تشمل الاحتياجات الفردية لمقدمي الرعاية، واحتياجات متلقي الرعاية، وتوافر أشكال الدعم في بعض المواقع الجغرافية، وكيف يتعامل مقدمو الرعاية مع أنظمة الخدمات التي تقدم أشكال الدعم المذكورة.

الشكل 1: تنوع مقدمي الرعاية في أستراليا

## تنوع مقدمي الرعاية في أستراليا

ستحتاج الإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية إلى الاعتماد على تنوع مقدمي الرعاية وعلاقات الرعاية في أستراليا والاستجابة له

تختلف ظروف مقدمي الرعاية وخبراتهم ودعمهم باختلاف أبعاد عديدة، على سبيل المثال:



## النطاق والاعتبارات الرئيسية

### البيانات

تُجمع البيانات من عدد من المصادر التي تشمل التعداد الوطني للسكان والمسكن في أستراليا ومسح الإعاقة والشيخوخة ومقدمي الرعاية اللذين يُجرهما المكتب الأسترالي للإحصاء (ABS).

وفقًا لأحدث بيانات مسح الإعاقة والشيخوخة ومقدمي الرعاية، فإنه من بين 3 ملايين مقدم رعاية غير مدفوع الأجر في أستراليا، يُعتبر نحو 1.2 مليون (4.5% من جميع الأستراليين) مقدمي رعاية أساسية (المكتب الأسترالي للإحصاء، 2022). وهذا الرقم قد ازداد من 3.5% أو 861,600 شخص في عام 2018. ومن بين مقدمي الرعاية الأساسية المذكورين، يُصنّف 43.8% على أنهم هم أنفسهم يعانون من إعاقة. وتشير بيانات مسح الإعاقة والشيخوخة ومقدمي الرعاية إلى أن النساء يمثلن 67.7% من مقدمي الرعاية الأساسية.

وأشار التحليل الذي أجره المعهد الأسترالي للصحة والرعاية الاجتماعية على تعداد السكان والمسكن (2021) الذي أجره المكتب الأسترالي للإحصاء إلى أن 76,600 شخص (أي 15%) من السكان الأصليين الأستراليين في سن الخامسة عشرة أو أكثر يتولون تقديم الرعاية.

بوابة مقدمي الرعاية (Carer Gateway) هي النظام الوطني لدعم مقدمي الرعاية، وتسلط البيانات التي يجمعها مقدمو الخدمات الضوء على تنوع مقدمي الرعاية الذين يستخدمون الخدمات.

اعتبارًا من 30 يونيو/حزيران 2023، سجّل 163,403 مقدم رعاية أو 6% من إجمالي مقدمي الرعاية الأستراليين في بوابة مقدمي الرعاية (حسب بيانات بوابة Data Exchange في 30 يونيو/حزيران 2023). ومن بين ما مجمله 163,403 مقدم رعاية مسجل في بوابة مقدمي الرعاية:

- 122,233 مقدم رعاية (أو 75%) كانوا من النساء
- 9,013 مقدم رعاية (أو 6%) كانوا تحت سن 25 عامًا
- 6,733 مقدم رعاية (أو 4%) كانوا يُصنّفون على أنهم من شعوب الأمم الأولى
- 9,583 مقدم رعاية (أو 6%) كانوا يُصنّفون على أنهم من خلفيات متنوعة ثقافيًا ولغويًا

#### احترام التنوع

تتعترف الإستراتيجية بأن مقدمي الرعاية في أنحاء أستراليا متنوعون في الثقافة والدين واللغة والقدرات والموقع والتكوين الأسري، وهذا يشمل مجتمع الميم.

#### مقدمو الرعاية الصغار والمسنون

نعلم أن مقدمي الرعاية يمكن أن يكونوا من أعمار مختلفة، ويُشار إلى الأطفال والشباب تحت سن 25 سنة بـ "مقدمي الرعاية الصغار"، وإلى مقدمي الرعاية الذين يبلغون 65 عامًا أو أكثر بـ "مقدمي الرعاية المسنين".

أكثر من  
**758,000** من  
مقدمي الرعاية  
الأكبر سنًا



أكثر من  
**392,900** من  
مقدمي الرعاية  
الشباب

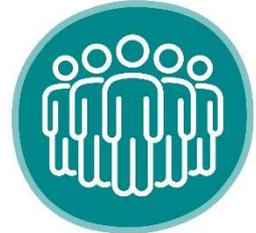


اعتبارًا من عام 2022، من بين 3 ملايين مقدم رعاية غير مدفوع الأجر في أستراليا، كان هناك أكثر من 392,900 مقدم رعاية من الصغار وأكثر من 758,000 مقدم رعاية من المسنين في أستراليا (المكتب الأسترالي للإحصاء، 2022). وهذا الحوار الوطني من شأنه أن يضمن أن الإستراتيجية تقدم فهمًا أفضل لاحتياجات وتفرد كل من مقدمي الرعاية الصغار والمسنين.

#### مقدمو الرعاية من الأمم الأولى

**76,568** شخص

يشكل أفراد الأمم الأولى حوالي 3.1% من مقدمي الرعاية.



كشف تعداد السكان والمسكن الذي أجراه المكتب الأسترالي للإحصاء عام 2021 عن أن شعوب الأمم الأولى يمثلون نحو 3.1% من مجمل مقدمي الرعاية، أو 76,568 شخص. ويواجه شعوب الأمم الأولى في الغالب تحديات إضافية في التصنيف على أنهم "مقدمي رعاية" وفي طلب الدعم فيما يخص تقديم الرعاية (شبكة ذوي الإعاقة من الأمم الأولى 2023). ونحن نسعى في تحسين فهمنا لتلك التحديات.

## مقدمو الرعاية المنتمين لخلفيات متنوعة ثقافيًا ولغويًا

وفقًا لبيانات تعداد السكان (عام 2021) الذي أجراه المكتب الأسترالي للإحصاء، فإن نسبة مقدمي الرعاية الذين "لا يتحدثون الإنجليزية على أنها اللغة الأساسية في البيت" تقارب 20.4% (اقتبسته جامعة كانبرا من تعداد السكان لعام 2021)، في حين أن نسبة تتراوح بين 25% و30% من مقدمي الرعاية يأتون من انتماءات متنوعة ثقافيًا ولغويًا.

### ما الفرص المتاحة لتحسين حياتك اليومية من خلال هذه الإستراتيجية؟



#### التدخلات على مستوى الحكومة

من المقرر أن تقدم اللجنة الاستشارية المعنية بالإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية التوجيه والمشورة طوال مراحل إعداد الإستراتيجية، فهذا من شأنه أن يضمن أننا نراعي مجموعة واسعة من التجارب ووجهات النظر على مستوى المشهد الشامل لمقدمي الرعاية، مع بدء إجراء المشاورات العامة في جميع أنحاء أستراليا. وسوف نسترشد بهذه المحاورات الوطنية في توجيه جهودنا نحو تحقيق التطلعات ووضع أهداف السياسة الملائمة التي تسد أوجه القصور.

ندرك أن مقدمي الرعاية يتعاملون مع مجموعة متنوعة من الأنظمة المعقدة التي تتطلب منهم التفاعل مع عدة وكالات ومقدمي خدمات في آن واحد. وقد أخبرنا مقدمو الرعاية بأن هذه العملية قد تستهلك الوقت وتصيبهم بالإحباط.

سوف نسعى من خلال الإستراتيجية في تحسين تجارب مقدمي الرعاية على مستوى منظومات الدعم هذه. وهذا يشمل التحسين من تنسيق السياسة على مستوى وزارات الحكومة، ومشاركة المعلومات بفاعلية، وزيادة التواصل على مستوى الحكومات، وتحسين التوافق بين السياسات على مستوى وكالات الكومنولث، وإزالة الخطوات غير الضرورية من الأنظمة متى أمكن ذلك.

يتطلب التغيير الهادف التعاون بين قطاعات الحكومة لاستهداف المشكلات النظامية. وسوف تستند الإستراتيجية إلى الدروس المستفادة من عدة مبادرات حكومية مثل Closing the Gap (سد الفجوة)، واللجنة الملكية المعنية بمحاربة العنف والإيذاء والإهمال والاستغلال ضد ذوي الإعاقة، والإستراتيجية الوطنية لتحقيق المساواة الجندرية، والإستراتيجية الوطنية للتوحد، والعمل على تطوير اقتصاد الرعاية والدعم تحت قيادة دائرة رئاسة الوزراء ومجلس الوزراء.

سوف تتضمن الإستراتيجية النظر في القضايا النظامية التي تؤثر في مقدمي الرعاية على مستوى مجموعة من وزارات الكومنولث وهي تشمل وكالة التأمين الوطني ضد الإعاقة، ووزارة شؤون المحاربين القدامى، ووزارة الصحة ورعاية المسنين.

### هل أثرت فيك التغييرات التي شهدتها أنظمة الخدمات، بصفتك مقدمًا للرعاية؟

ما الذي يمكنه أن يسهل على مقدمي الرعاية أن يلبيوا احتياجاتهم عند التعامل مع مقدمي الخدمات أو الإجراءات الحكومية؟



## القسم 2: ما الذي يدعو إلى إعداد إستراتيجية وطنية جديدة لمقدمي الرعاية

### ما نعرفه بالفعل

لقد شارك مقدمو الرعاية على مستوى البلاد آراءهم حول التحديات التي عاشوها خلال تأدية أدوارهم في تقديم الرعاية، وحول سلامتهم ومجتمعاتهم من خلال مجموعة كبيرة من فرص التشاور الأخيرة، ومنها اللجان الملكية، والاستقصاءات، والاستطلاعات والطاولات المستديرة. ونحن نسعى في الاستناد إلى ما أخبرنا به مقدمو الرعاية لتشجيع إجراء التحسينات التي تصب في مصلحة مقدمي الرعاية ومتلقي الرعاية ومجتمعاتهم.

لقد أخبرنا مقدمو الرعاية والأطراف المعنية بما يلي:

- هناك حاجة إلى مزيد من التأكيد على تلبية الاحتياجات الشاملة لمقدمي الرعاية غير مدفوعي الأجر.
- هناك حاجة إلى تحسين دمج الرعاية الرسمية في الرعاية غير الرسمية لتحسين مستقبل متلقي الرعاية؛ على سبيل المثال، يرغب مقدمو الرعاية في الاعتراف بهم بفضول خبرتهم وقدرتهم على الإسهام في تحسين فهم احتياجات متلقي الرعاية وتفضيلاتهم.
- تتطلب التجارب والتحديات الفريدة التي يعيشها مقدمو الرعاية من شعوب الأمم الأولى والمجتمعات المتنوعة الأخرى دعمًا وخدمات ملائمة لثقافتهم ومخصصة لهم. ومن الضروري شمول وجهات نظر وآراء شعوب الأمم الأولى وغيرهم من المجتمعات المتنوعة في إعداد السياسات والبرامج وأشكال الدعم من أجل التوصل إلى فهم أفضل لاحتياجاتهم الفريدة وتلبيتها.
- هناك حاجة إلى استخدام نماذج رعاية وخدمات محلية مصممة بالتعاون مع مجتمعات مقدمي الرعاية، وهي تشمل الصحة البدنية والنفسية والسلامة المالية والوصول إلى الرعاية الترويقية.
- يمكن لتبسيط وتسهيل العراقل الإدارية أن يساعد مقدمي الرعاية في التنقل على نحو أفضل بين الأنظمة التي يُطلب منهم الدخول عليها لتأدية أدوارهم.

### السلامة

تشير الأدلة إلى أن مقدمي الرعاية قد يتعرضون لمجموعة من التأثيرات السلبية على سلامتهم، وهي تُوصف غالبًا بأنها "عبء الرعاية"، والوقت المستغرق في تقديم الرعاية إلى شخص آخر يقيد الوقت المتاح لمقدمي الرعاية من أجل العمل والتعلم والاندماج الاجتماعي والرعاية الذاتية (استطلاع سلامة مقدمي الرعاية، 2022). وتشير الأدلة إلى أن مقدمي الرعاية قد يقدمون سلامة متلقي الرعاية على صحتهم وسلامتهم الشخصية. وهذا قد يؤدي إلى إهمال مقدمي الرعاية لأنشطة الرعاية الذاتية الضرورية للحفاظ على صحتهم، مثل الخضوع للفحوصات الطبية المنتظمة، وممارسة الرياضة، وتناول نظام غذائي متوازن، والحصول على قسط كافٍ من النوم، والتفاعل الاجتماعي، والتواصل والدعم (استطلاع سلامة مقدمي الرعاية، 2023).

تظل رفاهية مقدمي الرعاية في أستراليا وسلامتهم على رأس أولويات الحكومة. ويمكن للعديد من العوامل أن تُسهم في إجهاد مقدمي الرعاية وتدهور صحتهم النفسية. ومهما كان الموقف، إذا احتاج مقدم الرعاية أو متلقيها إلى المساعدة، فهناك غالبًا مجموعة من خدمات الدعم المتخصصة المتاحة لهم. ولمواصلة تذكير الصعوبات التي يواجهها مقدمو الرعاية، فإننا نهدف إلى تحسين فهم مقدمي الرعاية والمجتمع لطبيعة الرعاية وتحديد مقدمي الرعاية غير مدفوعي الأجر والوسائل المتاحة لدعم المساهمات الثمينة التي يقدمونها والاعتراف بها، فجهود مقدمي الرعاية غير مدفوعي الأجر في مجتمعاتنا الذين يقدمون المساعدة الضرورية للأفراد ذوي الإعاقة والمصابين بأمراض مزمنة وكبار السن هي في الغالب جهود ضرورية لتمكين أولئك الأفراد من مواصلة العيش في منازلهم ومجتمعاتهم.

لا يزال عدم الاعتراف بدور تقديم الرعاية وتأثيره يوصف بأنه من العوامل الهيكلية المُهملة. ويمكن للوصول إلى الخدمات الملائمة في الوقت المناسب إلى جانب ترتيبات الرعاية البديلة التي تتيح أخذ استراحات كافية من دور تقديم الرعاية أن تكون من العوامل المهمة في حفظ صحة مقدمي الرعاية وسلامتهم.

## الوصول إلى الخدمات

كشفت استطلاع سلامة مقدمي الرعاية لعام 2023 عن أن مقدمي الرعاية يستخدمون مجموعة من أشكال الدعم والخدمات التي تشمل التعليم والتدريب ومجموعات الدعم الاجتماعية والرعاية الترويحية. وتشير الأبحاث إلى أن أشكالاً عديدة من الدعم لها تأثير قوي ومتسق على مقدمي الرعاية، وهي تشمل الرعاية الترويحية، وظروف العمل المرنة، والعلاج النفسي، والتدخلات التدريبية والتعليمية ومجموعات الدعم. ومع ذلك، فإن مقدمي الرعاية يواجهون عراقيل وتحديات تعيقهم عن الوصول إلى تلك الخدمات والتعامل معها، وهي تشمل الإجراءات الإدارية. وتشير الأبحاث إلى أن تأثير تلك العراقيل يختلف حسب فئات مقدمي الرعاية، وهي تشمل مقدمي الرعاية من المناطق الإقليمية والنائية، ومقدمي الرعاية لأشخاص لديهم احتياجات معقدة، ومقدمي الرعاية الذين يواجهون عوائق تتعلق بالتنقل والوصول واللغة (استطلاع سلامة مقدمي الرعاية، 2022).

علاوة على ذلك، قدّمت اللجنة الدائمة بمجلس النواب المعنية بالسياسة الاجتماعية والشؤون القانونية مؤخرًا تقريرًا عن تحقيقها في الاعتراف بمقدمي الرعاية غير مدفوعي الأجر بعنوان: [الاعتراف بمقدمي الرعاية غير مدفوعي الأجر وتقديرهم ودعمهم](http://aph.gov.au) (aph.gov.au) (2024). وقد درست اللجنة التحديات التي واجهها مقدمو الرعاية غير مدفوعي الأجر وخيارات الإصلاح. وتضمن التقرير 22 توصية، تشمل الحاجة إلى زيادة التركيز على مجموعات الأقليات التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر مقدمي الرعاية من شعوب الأمم الأولى، ومقدمي الرعاية المتنوعين ثقافيًا ولغويًا ومقدمي الرعاية الصغار.

## شعوب الأمم الأولى

أجرى المعهد الأسترالي للصحة والرعاية الاجتماعية تحليلًا على تعداد السكان والمسكن الذي أجراه المكتب الأسترالي للإحصاء عام 2021 (2023). وتشير البيانات إلى أن أفراد شعوب الأمم الأولى الذين يبلغون 15 عامًا فأكثر يشاركون بدرجة كبيرة في تقديم الرعاية بدون أجر، إذ يشارك فيها 15% من السكان الأصليين. ومن المرجح بمقدار مرة وثلاث تقريبًا أن تشارك شعوب الأمم الأولى في تقديم الرعاية غير المدفوعة مقارنةً بالأستراليين غير الأصليين، وأنهم يشاركون في تقديم الرعاية في سن أصغر (المعهد الأسترالي للصحة والرعاية الاجتماعية، 2023). ويواجه مقدمو الرعاية من شعوب الأمم الأولى تحديات فريدة إلى جانب تدهور السلامة، والإجهاد المالي، وانخفاض معدل المشاركة في القوى العاملة (استطلاع سلامة مقدمي الرعاية، 2023). على سبيل المثال، تظهر التفاوتات التعليمية لدى شعوب الأمم الأولى على وجه التحديد في المناطق النائية والريفية (LoGiudice وآخرين 2021)، ويرتفع بينهم معدل انتشار الظهور المبكر للمشكلات الصحية والإعاقات التي تتطلب الدعم (Hill وآخرين، 2012).

## مقدمو الرعاية المنتمون لخلفيات متنوعة ثقافيًا ولغويًا

من خلال أنشطة التشاور، أبحرنا مقدمو الرعاية من الانتماءات المتنوعة ثقافيًا ولغويًا أن تحسين دعم مقدمي الرعاية المتنوعين ثقافيًا ولغويًا يتطلب معرفة مدى الإلمام بمفهوم الرعاية في المجتمعات المختلفة، وبالعوائق الإضافية التي يواجهها مقدمو الرعاية هؤلاء في أداء أدوارهم والوصول إلى أشكال الدعم. ويمكن لتجديد التركيز على الحد من هذه العوائق عن طريق زيادة الوعي وأشكال الدعم الموجهة أن يحسّن من تقديم رعاية نفسية وقائية أفضل إلى جانب تحسين سلامة ومستقبل مقدمي الرعاية المتنوعين ثقافيًا ولغويًا.

## مقدمي الرعاية الشباب

لمقدمي الرعاية الصغار دور مهم في مجتمع مقدمي الرعاية. يذكر مقدمو الرعاية الصغار أنهم قد تعرضوا لتأثيرات كبيرة على سلامتهم وتعليمهم ومشاركتهم في القوى العاملة (Mohanty and Niyonsenga, 2021). ومن المهم الاعتراف بمقدمي الرعاية الصغار غير مدفوعي الأجر وتقديم دعم أفضل لهم. وهذا يشمل زيادة الوعي بأدوارهم ومشاركتهم باعتبارهم مقدمي رعاية داخل المجتمع، وتقديم التدريب، وتحسين الوعي بنظام التعليم، وتحسين فهم أدوار مقدمي الرعاية الصغار.

## مقدمي الرعاية المنتمين لمجتمع الميم

هناك نقص في البيانات الوطنية المتسقة حول مقدمي الرعاية من مجتمع الميم. حيث تشير التقارير حتى الآن إلى أن مقدمي الرعاية من مجتمع الميم يواجهون تحديات إضافية في دورهم في الرعاية. وتشمل تلك التحديات: تعرضهم للعزلة الاجتماعية بدرجة أكبر، وتعرضهم للتمييز (خاصةً فيما يتعلق بالحصول على الدعم والخدمات بسبب احتمال ألا تكون هذه الخدمات شمولية)، ونقص الاعتراف بالهوية أو نقص الخبرة (مقدمو الرعاية لمرضى الصحة النفسية في نيو ساوث ويلز، 2024)، ويواجهون كذلك انحدارًا مستمرًا في مستوى جودة الحياة (استطلاع أحوال مقدمي الرعاية، 2023). يمكن التعامل مع العوائق التي تواجه مقدمي الرعاية من مجتمع الميم من خلال تحسين مستوى الاستهداف ومن خلال الدعم الشامل والموجه والمقدم من زملائهم والمناسب لهم ثقافيًا وبناءً وعي أفضل بالتجربة الفريدة لمقدمي الرعاية من مجتمع الميم.

## القسم 3: آراؤكم

### الخطوات التالية

من خلال المشاورات القادمة بين المجتمع والقطاعات الحكومية، نسعى في تحسين فهم التحديات الكبرى التي يواجهها مقدمو الرعاية، واستكشاف الأفكار للتوصل إلى حلول تحسّن حياة مقدمي الرعاية وملتقي الدعم.

ندعوك في القسم التالي إلى الإجابة عن مجموعة من الأسئلة. يمكنك الإجابة عن بعض الأسئلة أو كلها، أو أن تترك أي تعليقات ترى أنه ينبغي وضعها في الحسبان عند إعداد الإستراتيجية، فهذا من شأنه أن يضمن أن الإستراتيجية تمثل آراء أكبر عدد ممكن من الناس.

ورقة المناقشة هذه جزء من عملية تشاور وطنية. ويُرجى زيارة الموقع الإلكتروني لوزارة الخدمات الاجتماعية لمعرفة كيف يمكنك أن تستمر في المشاركة طوال عملية التشاور.

الهيكل المقترح للإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية

يتضمن الهيكل المقترح للإستراتيجية المبادئ التوجيهية والرؤية الوطنية والنتائج المرجوة وأولويات السياسة والمؤشرات التي تقيس النجاح في المستقبل مقارنة بالنتائج والأولويات وجوانب الإصلاح ذات الأولوية.

### بيان الرؤية

تمت صياغة مسودة بيان رؤية الإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية بالتعاون مع مقدمي الرعاية ذوي التجارب الفعلية من انتماءات ومواقع متنوعة على مستوى أستراليا. وينص بيان الرؤية على التطلعات الشاملة والنتائج المرجوة من الإستراتيجية.

*"نتطلع في رؤيتنا إلى بناء مجتمع أسترالي يعترف بجميع مقدمي الرعاية ويقدرهم ويمكّنهم من الحصول على الدعم الذي يحتاجون إليه من أجل المشاركة الكاملة في المجتمع وأداء أدوارهم في تقديم الرعاية."*

### مبادئ الإستراتيجية

من المقرر صياغة مجموعة من المبادئ لتوجيه السياسة والكيفية المقترحة لتطبيقها في المستقبل بموجب الإستراتيجية. ومن الممكن أن تشمل تلك المبادئ التوجيهية أمورًا منها التركيز على مقدمي الرعاية والإنصات إلى آرائهم وشمول مقدمي الرعاية على اختلافهم وتنوعهم. ومن الممكن أيضًا أن تراعي احتياجات مقدمي الرعاية على مستوى نظام الخدمات ومع مرور الزمن.

من خلال التشاور، تحظى الأطراف المعنية بالفرصة لطرح الأفكار من أجل صياغة المبادئ التي توجّه الإستراتيجية. ويمكن طرح هذه الأفكار في سياق الرؤية أو النتائج أو الجوانب ذات الأولوية من الإستراتيجية. وهذه قد تكون مجالات عمل طويلة أو قصيرة الأمد.

السؤال:

1. ما المبادئ التي ترى أنها ينبغي أن تُدرج في الإستراتيجية الوطنية لمقدمي الرعاية؟

### ما طبيعة دورك في تقديم الرعاية؟

يعمل مقدمو الرعاية على تقديم الدعم والمساعدة في الأنشطة اليومية مثل تحضير الوجبات والعناية الشخصية والمساعدة في التحرك والتنقل، وتقديم الدعم فيما يتعلق باتخاذ القرارات، والمساعدة في تناول الدواء، والإدارة المالية، والتعامل مع الجوع على الشدائد، وإدارة الحالة المزاجية وإدارة الأزمات. يقدم بعض الناس الرعاية بصفة دائمة، وبعضهم يقدمها من حين إلى آخر. وبعض مقدمي الرعاية يعتنون بأناس مستقلين في أغلب الأوقات ولكنهم قد يحتاجون إلى بعض المساعدة في أداء مهام مثل المعاملات المصرفية والتنقل والتسوق والأعمال المنزلية. تُختلف كل حالة عن غيرها. وقد يحتاج بعض الناس إلى دعم يميل إلى العمليّة مثل التدريب أو تطوير المهارات لمساعدتهم في دور تقديم الرعاية.

الأسئلة:

2. ما الذي يتضمنه دورك في تقديم الرعاية أو كيف يبدو في نظرك؟  
a. هل أنت مقدم رعاية أساسية؟ وهل تحظى بمساعدة ثانوية، كأن يكون هناك فرد آخر من العائلة يقدم أيضًا بعض الدعم المتعلق بالرعاية؟

3. ما أشكال الدعم الإضافية أو المهارات التي تحتاج إليها أو تود اكتسابها كي تساعدك وتدعمك في دورك في تقديم الرعاية؟

### دعم مقدمي الرعاية

تتفاوت احتياجات مقدمي الرعاية غير مدفوعي الأجر، وتعتمد غالبًا على عوامل أخرى. وهذا قد يختلف بناء على وتيرة ترتيبات الرعاية الفردية أو كثافتها، فعلى سبيل المثال قد يتولى بعض الأفراد تقديم الرعاية ويعملون أيضًا في وظيفة. وقد لا يكون بعضهم الشخص الوحيد الذي يقدم هذه الرعاية، أو قد لا يقدمون الرعاية كل يوم. هناك مجموعة من أشكال الدعم والخدمات المتاحة المصممة على وجه الخصوص من أجل مقدمي الرعاية. وهذه الخدمات متوفرة على أرض الواقع أو عبر الإنترنت أو عبر الهاتف في مختلف أنحاء أستراليا لأي شخص يتولى تقديم الرعاية بدون أجر. ويمكن تقديم أشكال الدعم والخدمات العملية إليك مباشرة أو من خلال مؤسسات أخرى، وهي تشمل التنظيف والبستنة والنقل والرعاية الترويحية.

الأسئلة:

4. هل تعلم ما هي الخدمات المتاحة لدعمك في دور تقديم الرعاية الذي تتولاه؟  
a. هل تعلم كيفية العثور على أشكال الدعم المخصصة لمقدمي الخدمات وكيفية الحصول عليها؟  
b. هل استخدمت أي شكل من أشكال الدعم المخصصة لمقدمي الرعاية من قبل؟

5. إذا استخدمت هذه الخدمات، فما الخدمات التي نفعتك وما الخدمات التي واجهت صعوبة معها؟

### فترات الراحة

تتضمن "الرعاية الترويحية" أن يتولى شخص آخر رعاية الشخص الذي ترعاه، حتى يتسنى لك أن ترتاح. ويمكن للراحة أن تمنحك فُسحة من الوقت لأداء المهام اليومية أو للاسترخاء أو التعامل مع الإجهاد النفسي أو الاعتناء بنفسك. ويمكن أن يقدم الرعاية الترويحية فرد من العائلة أو صديق أو جهة مختصة في تقديم خدمة الرعاية الترويحية. وقد تكون هذه الرعاية لمدة قصيرة، أو لمدة طويلة تستمر طوال الليل. وقد تحتاج إلى الحصول على الرعاية الترويحية الطارئة على عُجالة إذا وجدت نفسك فجأة غير قادر على تقديم الرعاية، كأن تمرض أو تتعرض لإصابة على سبيل المثال. وعندما تقدم الرعاية، من المهم أن تستقطع لنفسك جزءًا من الوقت لكي ترتاح وتستعيد نشاطك، فالرعاية الترويحية تتيح لك مواصلة دورك في تقديم الرعاية.

يشير استطلاع أحوال مقدمي الرعاية لعام 2023 أن الرعاية الترويحية يمكنها أن تقلل من إجهاد مقدمي الرعاية وإرهاقهم، وأن تمنحهم الوقت لأداء مهام الرعاية الذاتية الأساسية وممارسة الأنشطة الاجتماعية. وقد تكون الرعاية الرسمية الملائمة ضرورية لبعض مقدمي الرعاية الذين لديهم احتياجات فريدة أو متنوعة، ومنهم مقدمو الرعاية الصغار الذين يحتاجون إلى الوقت من أجل التعليم والأنشطة الاجتماعية التي تعزز تطورهم. نعلم أن مصطلح "الرعاية الترويحية" قد لا يكون مفضلًا لدى الكثير من الناس، ويهمننا أن نعرف المزيد عن هذا الأمر.

الأسئلة:

6. نعلم أن بعض مقدمي الرعاية يشعرون بأنهم لا يقدرون على ترك أحبائهم مع أشخاص آخرين نظرًا إلى الطبيعة المعقدة للرعاية المطلوبة. ما الذي منعه من الحصول على خدمة الرعاية الترويحية، وما الدعم الإضافي الذي قد يُزيل عنك التردد في الحصول على الرعاية الترويحية في المستقبل؟

7. ما ترتيبات الرعاية البديلة الملائمة في نظرك؟

## العمل والتعليم

إن متطلبات تقديم الرعاية إلى شخص آخر تقيّد الوقت المتاح لمقدم الرعاية من أجل العمل والتعلّم والاندماج الاجتماعي والرعاية الذاتية (استطلاع سلامة مقدمي الرعاية، 2022). وقد يكون من الصعب تحقيق التوازن بين مسؤوليات الرعاية وبين التعليم والعمل. على المنوال نفسه، قد يكون الانتقال إلى الحياة العملية صعبًا عندما يتزامن مع مسؤوليات تقديم الرعاية.

تتفاوت أشكال الدعم والخدمات المستخدمة طوال فترة تقديم الرعاية تفاوتًا كبيرًا. ففي بعض الأحيان، قد تتغير متطلبات الرعاية وتؤثر في قدرة مقدم الرعاية على المشاركة في العمل أو في التعليم.

وأشارت المشاورات الحديثة إلى أن تحقيق التوازن بين واجبات تقديم الرعاية وبين الالتزامات المدرسية لمقدمي الرعاية الصغار تؤدي أحيانًا إلى التغيب عن المدرسة، وسوء التحصيل الدراسي، ومحدودية فرص الحصول على التعليم العالي. وعلى نطاق أوسع، سمعنا أيضًا أن ترتيبات ساعات الدراسة والعمل المرنة يمكنها أن تزيد من قدرة مقدم الرعاية على المشاركة الاقتصادية والاجتماعية وتعززها. وعلى غرار هذا، وجدنا أن التدخلات التدريبية والتعليمية تزيد من معدل المشاركة.

أطلقت مبادرة [Carer-Inclusive Workplace Initiative](#) (مبادرة دعم أماكن العمل لمقدمي الرعاية) للاعتراف بالمساهمات القيّمة لمقدمي الرعاية وتقديرها، وتوفير مكان عمل أكثر شمولًا ودعمًا لأولئك الذين يقدمون الرعاية بدون أجر في المجتمع. ونودّ أن نعرف المزيد عن أشكال الدعم والخدمات التي عادت عليك بالفائدة في مكان العمل أو المدرسة.

الأسئلة:

8. ما الممارسات التي تشمل مقدمي الرعاية ويمكنها أن تفيّد مكان عملك أو مؤسستك التعليمية؟
9. ما أشكال المساعدة المتاحة لك في المكان التعليمي أو في مكان العمل، وتراها مفيدة؟
10. كيف يمكننا أن نقدم أفضل دعم لمقدمي الرعاية ليتمكنوا من الاستمرار في مكان العمل أو النظام التعليمي أو العودة إليهما؟

## الأولويات

تقديم الرعاية غير مدفوع الأجر يمكن أن يؤثر تأثيرًا قويًا على علاقاتك بالآخرين. فالمسؤوليات الإضافية والتغيرات التي تطرأ على التعاملات، والمتطلبات الجسدية والعاطفية لكونك مقدم رعاية قد تؤدي إلى الإجهاد النفسي والإرهاق، والسخط أحيانًا. وهذا قد يغيّر طبيعة علاقاتك، لا سيما عند حدوث عكس في الأدوار، كأن يقدم الطفل الرعاية إلى أحد والديه أو يقدم أحد الزوجين الرعاية إلى الطرف الآخر. ولأن كل مقدم رعاية يقدم دورًا يختلف عن غيره، ولا تتشابه حالتان في تقديم الرعاية؛ نودّ أن نتعرف أكثر على ما تعتقد أنه الأولوية الأهم في دورك في تقديم الرعاية.

الأسئلة:

11. ما أهم ثلاثة تحديات واجهتها بصفتك مقدمًا للرعاية؟
12. في رأيك، ما هي أهم الفرص لتحسين حياة مقدمي الرعاية والأشخاص الذين يتلقون الدعم منهم؟

## دعم الأقران

تتيح مجموعات دعم الأقران الفرصة للتحدث إلى مقدمي الرعاية الآخرين بشأن التجارب المشتركة. ويمكن لدعم الأقران أن يقدم أشكالًا مختلفة من الدعم، وهذا يشمل المعلومات المفيدة والتجارب المشتركة والنصائح والصحة والصدقة.

قد يتمثل دعم الأقران في الدعم العملي والمساعدة في أمور مثل طرق تطبيق الإستراتيجيات الفعالة والحفاظ عليها للتعامل مع مواقف محددة، مثل إستراتيجيات إدارة الداء، والتعامل مع المشكلات النفسية، إلخ. وقد يتمثل في الدعم العاطفي، وقد يفيدك في التعامل مع التعقيدات العاطفية للموقف الذي تعيشه. إضافة إلى ذلك، يكتسب العديد من مقدمي الرعاية المعرفة ويتلقون الدعم في تحسين تعايشهم في المجتمع وتلقيهم الخدمات.

ويمكن لدعم الأقران أن يساعد مقدمي الرعاية في بناء العلاقات مع أفراد أو مجموعات أو جهات خدمات جديدة.  
الأسئلة:

13. هل جربت دعم الأقران من قبل؟ ما الذي وجدته مفيداً، وهل يمكنك أن تحدد المواطن التي تحتاج إلى التحسين؟

### النظر في أوضاع جميع مقدمي الرعاية

نعلم أن بعض الفئات أو الأفراد قد يواجهون صعوبة في المشاركة في العمليات أو الخدمات الحكومية، وقد يواجهون عوائق إضافية لا يواجهها غيرهم من مقدمي الرعاية، مثل عوائق اللغة، وانخفاض مستوى الثقافة الرقمية، والحساسية الاجتماعية، وتوافر خدمات أو مواقع مخصصة لهم.

تشمل هذه الفئات المتنوعة على سبيل المثال لا الحصر:

- شعوب الأمم الأولى
- مقدمو الرعاية الذين ينتمون إلى مجتمعات متنوعة ثقافياً ولغوياً - ومنهم المهاجرون واللجوءون ذوو الانتماءات متعددة الثقافات
- مقدمو الرعاية في المناطق الإقليمية أو الريفية أو النائية
- مقدمو الرعاية الذين ينتمون إلى مجتمع الميم (LGBTQIA+) أو يهتمون بفرد ينتمي إلى مجتمع الميم
- مقدمي الرعاية الشباب
- مقدمو الرعاية المسنونون

الأسئلة:

14. كيف تود أن تُمثل تجاربك في الإستراتيجية؟

15. إذا كنت تنتمي إلى فئة متنوعة، فما الفرص التي تراها متاحة حتى تحسّن الإستراتيجية فرص الحصول على أشكال الدعم والمعلومات في مجتمعك؟ (على سبيل المثال، هل اكتشفت أي أوجه قصور أو تحديات في تلقيك الدعم أو المعلومات في مجتمعك المتنوع، وما الذي قد تراه الحكومة ملائماً لحل هذه المشكلة).

16. اذكر أمثلة لبعض الأولويات التي قد تعزز أو تحسّن تجارب مقدمي الرعاية في مجتمعاتهم؟

### المدفوعات

تدفع الحكومة الأسترالية مبالغ محددة عن طريق نظام التأمين الاجتماعي في سبيل دعم مقدمي الرعاية غير القادرين على إعالة أنفسهم بالعمل في وظائف مُجزية مدفوعة الأجر بسبب متطلبات أدوارهم في تقديم الرعاية.

مدفوعات وبدلات مقدمي الرعاية هي مدفوعات تأمين اجتماعي نصف شهرية تُدفع لمساعدة من يقدمون الرعاية في المنازل إلى ذوي الإعاقة أو المصابين بمشكلات صحية أو الضعفاء بسبب سنهم. وتُدفع المعاشات التقاعدية، وتشمل مدفوعات مقدمي الرعاية، عموماً بأعلى معدل تشريعي لمدفوعات معونة الدخل في نظام التأمين الاجتماعي الأسترالي. ويتم إعادة ضبط هذه المدفوعات في شهري آذار/مارس وأيلول/سبتمبر كل عام حسب مؤشر أسعار المستهلك لمرعاة الزيادة في تكاليف المعيشة.

في ميزانية العام 2024-2025، تستثمر الحكومة 18.6 مليون دولار على مدار 5 سنوات لمنح مقدمي الرعاية مزيداً من المرونة وإمكانية تنظيم التزاماتهم الوظيفية بما يتناسب مع أدوارهم في تقديم الرعاية، عن طريق تغيير قاعدة العمل لمدة 25 ساعة في الأسبوع لمتلقي مدفوعات مقدمي الرعاية، والسماح لهم بدلاً من ذلك أن يعملوا لما يصل إلى 100 ساعة خلال فترة تسوية تبلغ 4 أسابيع. وهذا الإجراء يشجع المشاركة في القوى العاملة من خلال زيادة مرونة قاعدة المشاركة لمدة 25 ساعة ورفع القيود عن الدراسة والأنشطة التطوعية. هناك حالياً نحو 31,000 شخص ممن يتلقون مدفوعات مقدمي الرعاية ملتحقون بالقوى العاملة، ويمكنهم أن يستفيدوا من قدرتهم على العمل بمزيد من المرونة (منهم نحو 25,000 امرأة).

تُجري وزارة الخدمات الاجتماعية في الوقت الراهن مراجعات للنظر في مدى الملاءمة المعاصرة لعمليات التقييم من أجل منح مدفوعات مقدمي الرعاية ضمن نظام التأمين الاجتماعي. وهذا يتضمن إشراك الأطراف المعنية ومراجعة أدوات التقييم والعمليات والمتطلبات في عملية التقدم بالطلبات للحصول على مدفوعات مقدمي الرعاية.

الأسئلة:

17. هل لديك أي آراء حول آلية تنفيذ عملية التقييم من أجل منح مدفوعات لمقدمي الرعاية ضمن نظام التأمين الاجتماعي؟

a. هل هناك أي وسائل يمكننا بها أن نسهل على مقدمي الرعاية أن يُثبتوا استحقاقهم للمدفوعات؟

b. ما العراقيل التي واجهتها في إثبات أحقيتك للحصول على دفعة مالية، وينبغي أن نحيط بها علمًا؟

### الخدمات الأخرى

شهدت أستراليا في السنوات الأخيرة أحداثًا كارثية مثل العواصف والفيضانات والحرائق والزلازل. ويمكن لطلب الدعم في مثل هذه الأوقات أن يكون صعبًا، وقد يكون تنفيذ تدخلات الطوارئ متفاوتًا ومعقدًا وسريعًا بناءً على حالة الطوارئ.

الأسئلة:

18. هل سبق أن احتجت إلى مساعدة طارئة أو دعم طارئ بصفقتك مقدم رعاية؟

a. هل واجهت أي عراقيل في الوصول إلى الدعم الطارئ بسبب توليك دور مقدم الرعاية؟

b. هل لبيّ دعم الطوارئ احتياجاتك واحتياجات متلقي الرعاية بدرجة كافية (على سبيل المثال، هل كان من المتاح الوصول إلى كرسي متحرك للخروج إلى نقاط الإخلاء؛ أو الوصول إلى أماكن هادئة مخصصة للأشخاص المتنوعين عصبياً؟

c. هل تود مشاركة تجربتك؟

### شارك تجربتك:

19. هل تود إخبارنا بشيء آخر؟

## المرجع

- ABS (Australian Bureau of Statistics) (2022) *Disability, Ageing and Carers*, ABS website, accessed 4 July 2024, <https://www.abs.gov.au/statistics/health/disability/disability-ageing-and-carers-australia-summary-findings/2022>
- ABS (Australian Bureau of Statistics) (2018) *Disability, Ageing and Carers*, ABS website, accessed 12 July 2023. <https://www.abs.gov.au/statistics/health/disability/disability-ageing-and-carers-australia-summary-findings/latest-release#carers>
- Australian Bureau of Statistics 2022-base---2071, *Population Projections, Australia*, ABS, viewed 4 April 2024, <https://www.abs.gov.au/statistics/people/population/population-projections-australia/latest-release>.
- Australian Bureau of Statistics 2021, *Population and Housing*, ABS website, accessed 11 July 2023.
- Australian Bureau of Statistics 2024, *Labour Force, Australia*, ABS, viewed 4 April 2024, <https://www.abs.gov.au/statistics/labour/employment-and-unemployment/labour-force-australia/latest-release>
- AIHW (Australian Institute of Health and Welfare) and NIAA (National Indigenous Australians Agency) (2023) 'Health Status and Outcomes: 1.14 Disability', *Aboriginal and Torres Strait Islander Health Performance Framework*, AIHW and NIAA, Australian Government, accessed 11 July 2023.
- Carers NSW (2023) 2022 National Carer Survey: Aboriginal and Torres Strait Islander Carers [PDF 138.82KB], fact sheet, accessed 11 July 2023.
- Deloitte Access Economics (2020) *The Value of Informal Care in 2020*, *Carers Australia*, accessed 4 April 2024.
- First Peoples Disability Network Australia (FPDN) (2023) *Disability Sector Strengthening Plan*, [closingthegap.gov.au](https://closingthegap.gov.au)
- Hill T, Cass B, Newton B and Valentine K (2012) *Indigenous Carers*, Department of Social Services
- Standing Committee on Social Policy and Legal Affairs (27 March 2024) *Recognising, valuing and supporting unpaid carers*, [Recognising, valuing and supporting unpaid carers – Parliament of Australia \(aph.gov.au\)](https://aph.gov.au)
- LoGiudice D, Josif CM, Malay R, Smith K, Hyde Z, Haswell M, Lindemann MA, Etherton-Ber C, Atkinson D, Bessarab D, Flicker L (2021) 'The Well-being of Carers of Older Aboriginal People Living in the Kimberley Region of Remote Western Australia: Empowerment, Depression, and Carer Burden', *Journal of Applied Gerontology*, 40(7), 693-702, doi: 10.1177/07334648198986.
- Mohanty I, Niyongsenga, T 'Young Carers and their mental health', *The Lancet Regional Health Western Pacific*, Volume 16, 100304, DOI: <https://doi.org/10.1016/j.lanwpc.2021.100304>.
- Schirmer, Mylek and Miranti (2022) *Carer Wellbeing Survey: Full Data Report*, *Carers Australia*, accessed 12 July 2023.